

Encuesta de planificación de la MOHCD

Mayor’s Office of Housing and Community Development (MOHCD) Planning Survey

1. ¿Qué necesitan usted y su familia para conseguir una vivienda o permanecer en ella en San Francisco? Marque hasta cinco (5) opciones. *

- ☐ Empleo: mayores ingresos
- ☐ Empleo: proximidad al lugar de trabajo
- ☐ Finanzas: subsidio para el alquiler, bono de vivienda u otra forma de reducir el costo de la vivienda
- ☐ Finanzas: asistencia con la reubicación o la mudanza (asistencia con la solicitud, dinero para el depósito, etc.)
- ☐ Finanzas: asistencia con el pago inicial
- ☐ Finanzas: hipoteca, deudas a la Asociación de Propietarios de Viviendas (Homeowners Association, HOA) o asistencia con la ejecución hipotecaria
- ☐ Vivienda: unidades accesibles o que se adapten a personas con discapacidad
- ☐ Vivienda: reparaciones o modificaciones de la vivienda
- ☐ Vivienda: vivienda más asequible
- ☐ Vivienda: más protecciones que me permitan quedarme en la vivienda
- ☐ Legal: prevención de desalojo o negociación con el arrendador
- ☐ Planificación: asistencia crediticia (asesoramiento o reparación)
- ☐ Planificación: elaboración de presupuestos
- ☐ Mejores servicios
- ☐ Mejor transporte
- ☐ Mejores escuelas
- ☐ Mejores opciones de recreación al aire libre
- ☐ Más seguridad
- ☐ Otra:
- ☐ Ninguna: ni mi familia ni yo necesitamos servicios relacionados con la vivienda en este momento

*

2. Además de los servicios de vivienda, ¿cuáles son los servicios más importantes para usted o su familia? Marque hasta cinco (5) opciones. *

- ☐ Beneficios: asistencia con CalWorks, Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), MediCare, MediCal, asistencia general, etc.
- ☐ Cuidado infantil: cuidado infantil económico
- ☐ Cuidado infantil: programas después de la escuela
- ☐ Educación: clases de inglés como segunda lengua (English as a Second Language, ESL)
- ☐ Educación: Programa de Desarrollo de Educación General (General Educational Development, GED) y programa de finalización de la escuela secundaria
- ☐ Empleo: obtención de trabajo
- ☐ Empleo: aprendizaje de nuevas habilidades
- ☐ Finanzas: conocimientos o elaboración de presupuestos
- ☐ Salud: mejor acceso a la atención médica
- ☐ Salud: asistencia de salud mental o de consumo de sustancias
- ☐ Legal: servicio de apoyo a la inmigración
- ☐ Legal: derechos del consumidor o derechos civiles
- ☐ Legal: derechos laborales o del trabajador
- ☐ Legal: prevención de desalojo
- ☐ Bienestar: acceso a alimentos saludables
- ☐ Bienestar: acceso a la recreación
- ☐ Otra:
- ☐ Ninguna: ni mi familia ni yo utilizamos ni necesitamos servicios en este momento

*

3. ¿De qué modo podría enterarse de estos servicios? Marque todas las opciones que correspondan. *

- ☐ 311
- ☐ Sitio web u oficina de la MOHCD
- ☐ Sitio web u oficina de otro departamento de la ciudad
- ☐ Búsqueda en Internet
- ☐ Facebook u otras redes sociales
- ☐ Centro del vecindario
- ☐ Biblioteca pública
- ☐ Iglesia o escuela
- ☐ Familiares o amigos
- ☐ Trabajador social
- ☐ Anuncio en el autobús
- ☐ Anuncio en la radio o la televisión
- ☐ Periódico
- ☐ Publicación de volantes
- ☐ Otra:

*

Programs and services

4. ¿Qué obstáculos, de haberlos, no lo dejan usar programas y servicios que podrían servirle para sus necesidades? Marque todas las opciones que correspondan. *

- ☐ No califico para los servicios
- ☐ No puedo solicitar los servicios porque no hay lugares disponibles
- ☐ La ubicación de los programas y servicios no es conveniente para mí Los horarios de los proveedores de servicios no son convenientes para mí
- ☐ Los horarios de los proveedores de servicios no son convenientes para mí
- ☐ Los servicios no se ofrecen en mi idioma
- ☐ Los servicios o programas son muy costosos para mí
- ☐ Otra:
- ☐ No corresponde

*

5. ¿Hay algún servicio que necesita pero que no ha podido encontrar?

- ☐ Sí, necesito los siguientes servicios que no pude encontrar:
- ☐ No, no necesito ningún servicio adicional

6. ¿Qué servicios legales son (o podrían ser) más útiles para usted o su familia? Marque hasta tres (3) opciones. *

- ☐ Apoyo de beneficios (Seguro Social por Incapacidad [Social Security Disability Income, SSDI], sección 8, etc.)
- ☐ Protección crediticia o al consumidor
- ☐ Defensa ante desalojo
- ☐ Servicio de apoyo a la inmigración
- ☐ Protección laboral o salarial
- ☐ Archivado/sellado de antecedentes
- ☐ Ayuda con tickets, honorarios, multas
- ☐ Asistencia legal general
- ☐ Otra:
- ☐ Ninguno: ni mi familia ni yo necesitamos servicios legales en este momento

*

7. Si necesitara apoyo para obtener o mantener un trabajo, ¿cuáles de los siguientes servicios serían los más importantes para usted? Marque hasta tres (3) opciones. *

- ☐ GED, educación superior o universidad
- ☐ Capacitación vocacional
- ☐ Mejora de mis habilidades en el idioma inglés
- ☐ Ayuda para tratar con el sistema judicial o los tribunales
- ☐ Cuidado infantil asequible
- ☐ Tutoría u orientación
- ☐ Vestimenta, suministros o herramientas de trabajo
- ☐ Transporte
- ☐ Otra:
- ☐ Ninguno: no necesito servicios relacionados con el trabajo en este momento

*

8. ¿Qué elementos necesitarían usted y su familia para lograr la estabilidad económica o poder generar capital? Marque hasta tres (3) opciones. *

- ☐ Trabajos con remuneraciones más elevadas
- ☐ Educación
- ☐ Capacitación laboral
- ☐ Ayuda para pagar deudas
- ☐ Mejor elaboración de presupuestos o planificación
- ☐ Educación financiera
- ☐ Alquiler estable
- ☐ Ser propietarios de una vivienda
- ☐ Otra:
- ☐ Ninguno: mi familia y yo tenemos estabilidad financiera

*

Internet access

9. ¿Tiene acceso a Internet? Si la respuesta es sí, ¿dónde? Marque todas las opciones que correspondan. *

- ☐ En mi hogar, desde una computadora de escritorio o tableta
- ☐ Desde un teléfono inteligente
- ☐ En la biblioteca, centro comunitario u otro espacio público
- ☐ En la casa de un amigo o familiar
- ☐ En el trabajo
- ☐ En ningún lugar

10. ¿Puede utilizar Internet para postularse a oportunidades de viviendas asequibles? Esto incluye llenar un formulario en línea y cargar documentos.

*

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No corresponde

11. ¿Cuál es la mejor forma de darle información sobre oportunidades de viviendas económicas? Marque hasta tres (3) opciones. *

- ☐ Sitio web de la MOHCD
- ☐ Alerta de correo electrónico de la MOHCD
- ☐ Mensaje de texto a mi teléfono celular
- ☐ Facebook u otras redes sociales
- ☐ Organismo de asesoramiento de vivienda
- ☐ Otro organismo de servicio comunitario
- ☐ Anuncio en el autobús
- ☐ Anuncio en la radio o la televisión
- ☐ Periódico
- ☐ Publicación de volantes
- ☐ Otra:
- ☐ No estoy interesado en oportunidades de viviendas económicas

*

12. Si le interesa comprar una vivienda en San Francisco, ¿cuáles cree que serían los obstáculos principales? Marque hasta tres (3) opciones. *

- ☐ Costo de la vivienda
- ☐ Competencia entre compradores
- ☐ Falta de ingresos suficientes
- ☐ Ingresos no documentados
- ☐ El trabajo no proporciona los ingresos suficientes
- ☐ Problemas crediticios
- ☐ Falta de financiamiento
- ☐ Dificultad para encontrar o para pagar una propiedad en una ubicación conveniente
- ☐ Tamaño de las unidades disponibles
- ☐ Servicios de las unidades disponibles
- ☐ Otra:
- ☐ No tengo pensado adquirir una vivienda en San Francisco

*

Housing discrimination

13. ¿Usted o alguien de su grupo familiar sufrió discriminación en algo relacionado con su vivienda de San Francisco?

La discriminación puede ser por sus características personales, como:

- Raza
- Color
- Nacionalidad o ascendencia
- Religión
- Sexo
- Estado familiar o civil
- Discapacidad
- Género o expresión de género
- Orientación sexual
- Fuentes de ingresos
- Información genética
- Edad
- Altura o peso
- Lugar de nacimiento

Los ejemplos incluyen:

- discriminación al momento de intentar alquilar o comprar;
- discriminación al momento de intentar obtener un préstamo;
- discriminación al momento de intentar usar un bono de vivienda;
- discriminación al solicitar ayuda o modificaciones para su discapacidad

*

- ☐ Sí, yo sufrí (o alguien de mi grupo familiar sufrió) discriminación en algo relacionado con la vivienda en San Francisco.
- ☐ No, yo no sufrí (ni nadie de mi grupo familiar sufrió) discriminación en algo relacionado con la vivienda en San Francisco.

14. Si usted o alguien de su grupo familiar hizo una denuncia formal sobre discriminación en la vivienda, ¿ante qué organismo se realizó?

- ☐ Comisión de Derechos Humanos de San Francisco (San Francisco Human Rights Commission, HRC)
- ☐ Departamento de Igualdad en el Empleo y la Vivienda de California (California Department of Fair Housing and Employment, DFHE)
- ☐ Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (US Department of Housing and Urban Development, HUD)
- ☐ Otra:
- ☐ No corresponde

15. ¿Alguien lo hostigó o tomó represalias contra usted por hacer la denuncia?

- ☐ Sí
- ☐ No

Housing Choices

16. En una escala del 1 al 5, ¿qué tanto siente que puede elegir el lugar donde vive? *

	1	2	3	4	5	
No tengo muchas opciones	☐	☐	☐	☐	☐	Tengo muchas opciones

17. Si cree que no tiene suficientes opciones para elegir el lugar donde vive, ¿cuáles son los obstáculos que impiden que viva donde quiere vivir? Marque todas las opciones que correspondan. *

- ☐ La vivienda es muy costosa en ese lugar
- ☐ No hay suficientes viviendas en ese lugar (por ejemplo, no hay casas a la venta o en alquiler)
- ☐ No me siento bienvenido/a en ese lugar
- ☐ Se me negó una vivienda allí
- ☐ Los edificios o los espacios públicos no son aptos para mi discapacidad
- ☐ Las viviendas que hay allí no son lo suficientemente grandes o no tienen suficientes habitaciones para todo mi grupo familiar
- ☐ Vivo en un edificio de alquiler controlado y no quiero perderlo
- ☐ Necesito vivir cerca de mi trabajo
- ☐ Necesito vivir cerca de la escuela de mis hijos
- ☐ Necesito quedarme cerca de mi familia o mi comunidad
- ☐ Otra:
- ☐ No corresponde

*

18. ¿Lo preocupa alguna de las siguientes cuestiones sobre su hogar?
Marque todas las opciones que correspondan. *

- ☐ Demasiada gente viviendo allí y poco espacio
- ☐ Pintura con plomo o materiales peligrosos
- ☐ Mala calidad en el aire o falta de ventilación
- ☐ Los servicios públicos (agua, calefacción, electricidad) no funcionan
- ☐ Moho
- ☐ Roedores, cucarachas u otras plagas
- ☐ Riesgos de incendio y en la seguridad física
- ☐ No tiene elementos para la accesibilidad física (barandas, rampas o elevadores)
- ☐ Otra:
- ☐ No tengo ninguna preocupación

*

Neighborhoods

19. ¿Qué es lo que más le gusta de la zona comercial de su vecindario?
Marque hasta tres (3) opciones. *

- ☐ Horarios convenientes de las tiendas
- ☐ Transporte conveniente
- ☐ Todo se encuentra en la misma zona
- ☐ Bienes y servicios económicos
- ☐ Selección de tiendas
- ☐ Almacenes y mercados
- ☐ Restaurantes
- ☐ Espacios para reuniones comunitarias
- ☐ Ambiente de la calle
- ☐ Entorno histórico y cultural
- ☐ Experiencia única
- ☐ Apoyo a la economía local
- ☐ Otra:

*

20. ¿Qué es lo que menos le gusta de la zona comercial de su vecindario?
Marque hasta tres (3) opciones. *

- ☐ Ubicación poco conveniente
- ☐ Horarios poco convenientes de las tiendas
- ☐ Poca selección de tiendas
- ☐ Bienes y servicios de mala calidad
- ☐ Falta de estacionamiento
- ☐ Falta de transporte público
- ☐ No es una zona única ni interesante
- ☐ La zona está deteriorada
- ☐ Costo de los bienes y servicios
- ☐ Demasiado llena de gente
- ☐ Problemas de delincuencia o de inseguridad
- ☐ Falta de baños públicos limpios
- ☐ Falta de espacios para reunirse
- ☐ Otra:
- ☐ Ninguna de las anteriores, no tengo problemas con mi zona comercial local

*

21. ¿Cuáles son las mejoras de espacios públicos que considera más necesarias para su vecindario? Marque hasta tres (3) opciones. *

- ☐ Parques y espacios abiertos
- ☐ Parques de juegos
- ☐ Centros comerciales
- ☐ Espacios recreativos cubiertos
- ☐ Senderos y escaleras
- ☐ Murales o proyectos de arte
- ☐ Proyectos de embellecimiento de las calles
- ☐ Mejores aceras, cruces peatonales más seguros

☐ Otra:

*

22. ¿Cuáles son los elementos que contribuyen o podrían contribuir a desarrollar su sentimiento de pertenencia a la comunidad? Marque hasta tres (3) opciones. *

- ☐ Eventos culturales
- ☐ Festividades
- ☐ Fiestas del vecindario u otras reuniones locales
- ☐ Espacios para reunirse y compartir
- ☐ Planificación comunitaria
- ☐ Oportunidades de voluntariado
- ☐ Eventos deportivos
- ☐ Redes sociales
- ☐ Otra:

*

23. ¿Cuáles son los elementos que contribuyen o podrían contribuir a desarrollar su sentimiento de pertenencia a la comunidad? Marque hasta tres (3) opciones.

- ☐ Preservar y fortalecer los bienes culturales / comunitarios (empresas, organizaciones, tradiciones, eventos)
- ☐ Más apoyo para la programación artística y cultural.
- ☐ Otro:

*

24. ¿Cuál es su opinión sobre la Oficina del Alcalde de Vivienda y Desarrollo de la Comunidad en las siguientes áreas? Si no tiene una opinión formada, escriba N/A. *

	Deficiente	Razonable	Buena	Excelente	N/A
Conocimiento del personal	☐	☐	☐	☐	☐
Personal cortesía y profesionalidad.	☐	☐	☐	☐	☐
Calidad de los materiales informativos	☐	☐	☐	☐	☐
Respuestas oportunas	☐	☐	☐	☐	☐
Sitio web del departamento	☐	☐	☐	☐	☐

Información demográfica

25. Marque todas las opciones que correspondan.

*

- ☐ Vivo en San Francisco
- ☐ Trabajo en San Francisco
- ☐ Trabajo para una organización comunitaria en San Francisco
- ☐ Tengo o administro un negocio en San Francisco
- ☐ No vivo, no trabajo, no tengo ni administro un negocio en San Francisco

26. Vivo en el siguiente vecindario:

(si solamente trabaja, tiene o administra un negocio en San Francisco, seleccione ese vecindario).

- | | |
|---|--|
| ☐ Bayview Hunters Point | ☐ Noe Valley |
| ☐ Bernal Heights | ☐ North Beach |
| ☐ Castro/Upper Market | ☐ Oceanview/Merced/Ingleside |
| ☐ Chinatown | ☐ Outer Mission |
| ☐ Excelsior | ☐ Outer Richmond |
| ☐ Financial District | ☐ Pacific Heights |
| ☐ Glen Park | ☐ Portola |
| ☐ Golden Gate Park | ☐ Potrero Hill |
| ☐ Haight Ashbury | ☐ Presidio |
| ☐ Hayes Valley | ☐ Presidio Heights |
| ☐ Inner Richmond | ☐ Russian Hill |
| ☐ Inner Sunset | ☐ Seacliff |
| ☐ Japantown | ☐ South of Market |
| ☐ Lakeshore | ☐ Sunset/Parkside |
| ☐ Lincoln Park | ☐ Tenderloin |
| ☐ Lone Mountain/USF | ☐ Treasure Island |
| ☐ Marina | ☐ Twin Peaks |
| ☐ McLaren Park | ☐ Visitacion Valley |
| ☐ Mission | ☐ West of Twin Peaks |
| ☐ Mission Bay | ☐ Western Addition |
| ☐ Nob Hill | |

27. Actualmente vivo en: *

- ☐ Una casa, un apartamento o una habitación donde pago alquiler (incluye vivienda temporal o de apoyo si paga alquiler)
- ☐ Una casa o un apartamento de mi propiedad
- ☐ Una unidad de vivienda estudiantil
- ☐ Una situación temporal con amigos o familia sin pagar alquiler (por ejemplo, en el sofá de un amigo o familiar)
- ☐ Un programa de residencia transitoria en el que no pago alquiler (por ejemplo, tratamiento, hogar de transición, etc.)
- ☐ Un albergue para personas sin hogar
- ☐ Una tienda de campaña, una caravana (recreational vehicle, RV), en el exterior o en otra estructura no permanente
- ☐ Otra:

28. Alquiler a *

- ☐ Otro arrendatario en mi unidad
- ☐ Un arrendador privado (sin subsidio ni bonos)
- ☐ Un arrendador privado con un subsidio o bono, por ejemplo, sección 8
- ☐ Un arrendador privado en una unidad a un precio inferior al del mercado (Below Market Rate, BMR)
- ☐ La Autoridad de Vivienda de San Francisco (San Francisco Housing Authority)
- ☐ Un desarrollador de viviendas asequibles o proveedor de viviendas de apoyo que subsidia mi alquiler
- ☐ Otra:

29. Mi edad se encuentra dentro del siguiente rango: *

- ☐ Menor de 18 años
- ☐ 18 a 24 años
- ☐ 25 a 34 años
- ☐ 35 a 44 años
- ☐ 45 a 54 años
- ☐ 55 a 62 años
- ☐ 63 años en adelante
- ☐ Prefiero no contestar

30. Describa su estado de discapacidad: *

- ☐ Tengo una discapacidad documentada
- ☐ Tengo una discapacidad, pero no está documentada
- ☐ No tengo una discapacidad
- ☐ Prefiero no contestar

31. Describa su estado de VIH: *

- ☐ Tengo VIH o SIDA
- ☐ No sé si tengo VIH o SIDA
- ☐ Sé que no tengo VIH ni SIDA
- ☐ Prefiero no contestar

32. Prefiero hablar en el siguiente idioma: *

- ☐ Inglés
- ☐ Lengua de señas americana
- ☐ Español
- ☐ Mandarín/普通话
- ☐ Cantonés/廣東話
- ☐ Ruso/русский
- ☐ Filipino
- ☐ Coreano/한국어
- ☐ Vietnamita/Tiếng Việt
- ☐ Samoano
- ☐ Árabe
- ☐ Otra:

33. Me identifico con el siguiente género: *

- ☐ Femenino
- ☐ Masculino
- ☐ Género variante/género no binario
- ☐ Transgénero femenino
- ☐ Transgénero masculino
- ☐ Otra:

- ☐ Prefiero no contestar

34. Mi orientación sexual es la siguiente: *

- ☐ Bisexual
- ☐ Homosexual/lesbiana/amante del mismo género
- ☐ En duda/sin determinar
- ☐ Heterosexual
- ☐ Otra:
- ☐ Prefiero no contestar

35. Mi raza u origen étnico es el siguiente: (Marque todas las opciones que correspondan)

American Indian or Alaska Native:

- ☐ Indígena norteamericano o nativo de Alaska (origen tribal desconocido)
- ☐ Si lo conoce, especifique el origen tribal (por ejemplo: cheroqui, indio pueblo, navajo etc.):

*

Asiático:

- ☐ Chino
- ☐ Filipino
- ☐ Indio
- ☐ Vietnamita
- ☐ Japonés
- ☐ Coreano
- ☐ Otros (tailandés, taiwanés, birmano, etc.)

*

Raza negra, afroamericano o africano:

☐ De raza negra o afroamericano

☐ Etíope

☐ Nigeriano

☐ Otro origen de raza negra o africano (jamaiquino, eritreo, haitiano, etc.):

*

Latino o hispano:

☐ Mexicano o chicano

☐ Salvadoreño

☐ Nicaragüense

☐ Guatemalteco

☐ Puertorriqueño

☐ Indígena

☐ Otro origen latino o hispano (español, peruano, hondureño, etc.):

*

Mediorienta l o norteafricano:

☐ Mediorienta l o norteafricano

☐ Si lo conoce, especifique (por ejemplo: iraní, libanés, egipcio, etc.):

*

Nativo de Hawái u otros isleños del Pacífico

☐ Nativo de Hawái

☐ Samoano

☐ Chamorro

☐ Otros isleños del Pacífico (tongano, fiyiano, marshalés, etc.):

*

Blanco:

☐ Blanco

☐ Si lo conoce, especifique (por ejemplo: irlandés, alemán, ruso, etc.):

*

36. La cantidad total de menores y adultos que viven en mi hogar es la siguiente: *

- ☐ 1
- ☐ 2
- ☐ 3
- ☐ 4
- ☐ 5
- ☐ 6
- ☐ 7
- ☐ 8
- ☐ 9 and over

37. El ingreso total (antes de impuestos) de todos los miembros de mi hogar es el siguiente: *

- ☐ Menos de \$25,000
- ☐ Entre \$25,000 y \$49,999
- ☐ Entre \$50,000 y \$74,999
- ☐ Entre \$75,000 y \$99,999
- ☐ Entre \$100,000 y \$124,999
- ☐ Entre \$125,000 y \$149,999
- ☐ Más de \$150,000

38. El grado o nivel de educación más alto que he completado es el siguiente: *

- ☐ Inferior a un diploma de escuela secundaria
- ☐ Diploma de escuela secundaria o nivel equivalente (por ejemplo, GED)
- ☐ Universitario incompleto
- ☐ Grado de asociado (por ejemplo, AA, AS)
- ☐ Título de grado (por ejemplo, BA, BS)
- ☐ Maestría (por ejemplo, MA, MS, MEd)
- ☐ Grado profesional (por ejemplo, MD, DDS, DVM)
- ☐ Doctorado (por ejemplo, PhD, EdD)

39. Si desea participar en el sorteo de 1 o 2 tarjetas de regalo de Target por \$25, ingrese su dirección de correo electrónico o numero de telefono a continuación. Su correo electrónico o número de teléfono no se utilizará para ningún otro propósito.

Encuesta de evaluación de programas de la MOHCD

1. ¿Ha utilizado algunos de los siguientes programas de desarrollo económico y del personal? Marque todas las opciones que haya utilizado. *

- | | |
|---|---|
| ☐ Servicios laborales con base en su vecindario:
<i>En los puntos de acceso se proporcionan talleres de preparación laboral, apoyo con la búsqueda de empleo y conexiones con oportunidades.</i> | ☐ San Francisco Brilla/Programa de Mejoramiento de Fachadas y para Arrendatarios (San Francisco Shines/Façade and Tenant Improvement Program):
<i>Mejora los escaparates e interiores de los negocios a través de subvenciones y ayuda al diseño y proyecto</i> |
| ☐ Servicios laborales para jóvenes adultos (de 18 a 24 años):
<i>Educación profesional y servicios de empleo para jóvenes</i> | ☐ Centro de desarrollo de pequeñas empresas:
<i>Brinda información, capacitación y consultoría individual gratuitas a los dueños o administradores de las empresas.</i> |
| ☐ Programas de oficios específicos de la industria y de capacitación sectorial:
<i>Capacitación y certificación en cuatro industrias en crecimiento de San Francisco: CityBuild Academy (construcción), Healthcare Academy, Hospitality Academy y TechSF (tecnología)</i> | ☐ Fondo para emprendimientos por mujeres:
<i>Fortalece las empresas pertenecientes a mujeres a través de ayuda técnica y subvenciones de hasta \$5,000.</i> |
| ☐ Servicios de preparación para el trabajo:
<i>Ayuda para superar obstáculos que pueden evitar que las personas consigan trabajo o capacitación. Incluye licencia para conducir, diploma de GED/escuela secundaria, conocimientos de informática, etc.</i> | ☐ No utilicé ninguno de estos programas. |
| ☐ Fondo de préstamos rotativos de San Francisco:
<i>Proporciona pequeños préstamos de hasta \$50,000 con tasas de interés bajas y flexibles.</i> | |

2. ¿Ha utilizado algunos de los siguientes programas de ubicación de la vivienda? Marque todas las opciones que haya utilizado. *

- ☐ Unidades con precio inferior al del mercado y con alquileres 100% asequibles: Incluye unidades de alquiler con descuento en desarrollos a precio de mercado y edificios de viviendas 100% asequibles.
- ☐ Programas para propietarios que incluyen: Programa de Propiedades con Precio Inferior al del Mercado (Below Market Rate, BMR) Programa de Préstamos de Asistencia para el Pago Inicial (Down Payment Assistance Loan Program, DALP) para unidades con precio de mercado Programas de asesoramiento y educación para propietarios de viviendas Certificado de crédito hipotecario (Mortgage Credit Certificate, MCC)
- ☐ Portal de viviendas DAHLIA: Ayuda a los postulantes a buscar y solicitar oportunidades en línea de viviendas económicas patrocinadas por la Ciudad.
- ☐ Programa de Lotería de Vivienda (Housing Lottery Program) que incluye: Programa de Certificado de Preferencia (Certificate of Preference Program, COP) Programa de Preferencia de Vivienda para Arrendatarios Desalojados (Displaced Tenant Housing Preference Program, DTHP) Programa de Preferencia para la Vivienda para Residentes del Vecindario (Neighborhood Resident Housing Preference Program, NRHP)
- ☐ Asesoramiento de Vivienda y Apoyo en la Búsqueda: Proporciona educación y consultoría individual para encontrar oportunidades de viviendas asequibles.
- ☐ No utilicé ninguno de estos programas.

3. ¿Ha utilizado algunos de los siguientes servicios de vivienda? Marque todas las opciones que haya utilizado. *

- ☐ Programa de unidad de vivienda complementaria (Facilita el permiso de unidades secundarias, unidades apartadas o cabañas)
- ☐ Prevención de desalojo (Estabiliza la vivienda para arrendatarios a través de asesoramiento y educación, representación legal y ayuda financiera)
- ☐ Programas para propietarios que incluyen: Programa de Préstamos para Asistencia Hipotecaria (Mortgage Assistance Loan Program, MALP) Programa de Préstamo Diferido para Rehabilitación/Cumplimiento ante Violaciones del Código (Code Violation Enforcement-Deferred Rehab, COVER) Préstamos para rehabilitación de viviendas con sanidad
- ☐ Viviendas de apoyo para personas con VIH positivo: Ayuda, administración del caso y subsidios de alquiler y vivienda para personas con VIH/SIDA
- ☐ No utilicé ninguno de estos programas.

4. ¿Ha utilizado algunos de los siguientes servicios comunitarios? Marque todas las opciones que haya utilizado. *

- ☐ Educación financiera: Educación financiera y asesoramiento para ayudar a las personas a ser autosuficientes y mejorar su seguridad financiera
 - ☐ Servicios legales: Apoyo legal para inmigrantes, empleo, seguridad personal, beneficios gubernamentales, derechos del consumidor y discriminación
 - ☐ Servicios para residentes de HOPE SF y RAD: Crea estabilidad en la vivienda, movilidad económica y preparación para el trabajo, educación, salud y seguridad.
 - ☐ No utilicé ninguno de estos programas.
-

5. Indicó que utilizó los siguientes programas de desarrollo económico y del personal. Elija una calificación general y describa brevemente su experiencia con estos programas. *

	Deficiente	Razonable	Buena	Excelente
Servicios laborales con base en su vecindario:	☐	☐	☐	☐
Servicios laborales para jóvenes adultos (de 18 a 24 años):	☐	☐	☐	☐
Programas de oficios específicos de la industria y de capacitación sectorial:	☐	☐	☐	☐
Servicios de preparación para el trabajo:	☐	☐	☐	☐
Fondo de préstamos rotativos de San Francisco:	☐	☐	☐	☐
San Francisco Brilla: Programa de Mejoramiento de Fachadas y Arrendatarios	☐	☐	☐	☐
Centro de desarrollo de pequeñas empresas:	☐	☐	☐	☐
Fondo para emprendimientos de mujeres	☐	☐	☐	☐

*

6. Indicó que utilizó los siguientes programas de ubicación de vivienda. Elija una calificación general y describa brevemente su experiencia con estos programas. *

	Deficiente	Razonable	Buena	Excelente	
Unidades con precio inferior al del mercado y con alquileres 100% asequibles	☐	☐	☐	☐	
Programas para propietarios	☐	☐	☐	☐	
Portal de viviendas DAHLIA	☐	☐	☐	☐	
Programa de Lotería de Vivienda	☐	☐	☐	☐	
Asesoramiento de Vivienda y Apoyo en la Búsqueda:	☐	☐	☐	☐	

*

7. Indicó que utilizó los siguientes servicios de vivienda. Elija una calificación general y describa brevemente su experiencia con estos servicios. *

	Deficiente	Razonable	Buena	Excelente
Programa de unidad de vivienda complementaria	☐	☐	☐	☐
Prevención de desalojo	☐	☐	☐	☐
Programas para propietarios	☐	☐	☐	☐
Viviendas de apoyo para personas con VIH positivo	☐	☐	☐	☐

*

8. Indicó que utilizó los siguientes servicios comunitarios. Elija una calificación general y describa brevemente su experiencia con estos servicios. *

	Deficiente	Razonable	Buena	Excelente
Educación financiera:	☐	☐	☐	☐
Servicios legales:	☐	☐	☐	☐
Servicios para residentes de HOPE SF y RAD	☐	☐	☐	☐

*

9. Si desea participar en el sorteo de tarjeta de regalo de Safeway por \$25, ingrese su dirección de correo electrónico o numero de telefono a continuación. Su correo electrónico o número de teléfono no se utilizará para ningún otro propósito.